

# ОСОБЕННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ

Кузьмина Т.Н.

*Институт дополнительного образования Белорусского государственного университета  
Беларусь, Минск*

## Аннотация

В статье раскрываются особенности межкультурного взаимодействия иностранных слушателей в период их обучения в БГУ. Рассматриваются основные направления и формы эффективного межкультурного общения. Подчеркивается значимость русского языка как иностранного как важнейшего средства межличностного, межкультурного, межнационального общения.

**Ключевые слова:** *межкультурная коммуникация, иностранные учащиеся, особенности, адаптация.*

Довузовская подготовка иностранных граждан является фундаментом, на котором строится их последующее обучение в Республике Беларусь. Именно начальный этап во многом определяет успешность дальнейшей академической деятельности учащихся, способствует формированию межкультурного диалога, усвоению социокультурных ценностей разных народов.

В контексте формирования культуры межнациональных отношений будущих студентов заслуживает внимания опыт работы факультета доуниверситетского образования иностранных граждан БГУ. На протяжении 60-ти лет он является начальным звеном в подготовке будущих студентов, представляет собой уникальный социум, который был и остается фактором гармонизации межнациональных отношений. За эти годы его выпускниками стали 10725 молодых людей из 122 стран мира, 2285 иностранных слушателей обучались на курсах русского языка, проходили стажировку [1].

Богатый практический опыт подготовки иностранных учащихся позволяет выделить основные особенности их межкультурной коммуникации:

- отсутствие у учащихся владения языком, на котором ведется преподавание на факультете;
- незнание культуры, традиций, морально-этических норм в стране пребывания;

– отсутствие опыта межкультурной коммуникации с представителями других народов.

Предвузовский этап обучения является самым сложным в получении образования за рубежом. Предстоит решить иностранным обучающимся такие задачи: освоение русского языка как иностранного и языка будущей специальности; адаптация к учебному режиму на факультете, климатическим, бытовым условиям, к самостоятельной жизни вне дома; знакомство с культурными традициями и обычаями, правилами поведения в общественных местах страны пребывания.

В целях формирования межкультурной коммуникации иностранных учащихся перед преподавателями факультета стоят не менее сложные задачи: обеспечение комфортных условий для успешной их учебы и жизни в республике; учет преподавателями и сотрудниками в работе этнокультурных особенностей иностранных слушателей; приобщение их к духовному наследию и национальной культуре народов, живущих в Беларуси; организация посещения иностранной молодежью объектов исторического и культурного наследия, памятных мест в Республике Беларусь; привлечение их к участию в социокультурных мероприятиях на факультете и в университете; оказание помощи для личностного роста, раскрытия индивидуальных и творческих способностей иностранных обучаемых; привитие уважения к культурному разнообразию мира.

Межкультурная коммуникация может осуществляться благодаря языку, поскольку только язык является носителем культуры, передает сокровища национальной культуры, хранящейся в нем, из поколения в поколение [2]. Язык – главное средство получения иностранными учащимися специальности, межличностного, межнационального, межкультурного общения. Русский язык как иностранный становится главным условием диалога между преподавателем и учащимся, комфортного пребывания в стране.

Важным направлением формирования межнациональных отношений является учебный процесс. Благодаря тематическому наполнению используемых в аудитории учебников, учебных пособий по русскому языку как иностранному [3], по дисциплинам гуманитарного профиля обучения, таким как «Основы лингвокультурологии» [4], «Обществоведение» [5], а также методических приемов его подачи происходит наполнение поликультурной образовательной среды обучаемых. Присутствующий в них страноведческий и культуроведческий материалы способствуют, знакомству иностранной молодежи с историей и культурой многих стран, в т.ч. и Беларуси, формированию межэтнического и межкультурного диалога.

Использование различных компьютерных программ, интерактивной доски делают учебные занятия более интересными, образными, яркими. Активные методы обучения, средства наглядности способствуют формированию положительной мотивации у обучающихся к изучению предметов, лучшему усвоению материала, взаимодействию в группе и позволяют сформировать необходимые будущему студенту академические, профессиональные и межкультурные компетенции.

Велика миссия преподавателя, который дает знания будущим иностранным специалистам на новом для них русском языке, вооружая их главным инструментом для обучения в вузе. Большую помощь оказывают и преподаватели – предметники, которые также способствуют личному развитию и профессиональному становлению учащихся.

Важным средством формирования коммуникативной и профессиональной компетенции, навыков межкультурного диалога у иностранных учащихся является ежегодное проведение в апреле месяце факультетской студенческой научно-практической конференции «Через тернии к звездам = Per aspera ad astra». Работа ее организована по секциям, в которых представлены дисциплины, которые изучают иностранные слушатели. Юноши и девушки готовят разнообразные интересные доклады и презентации: «Вклад Китая в мировую цивилизацию», «Идеи Конфуция в духовной жизни современного Китая», «Встреча весны в Иране», «Белорусско-турецкое сотрудничество в культурной сфере» «Белорусский национальный орнамент – символы и функции» и др. Такая форма способствует устранению психологического барьера у учащихся при их выступлении, расширяет их лексический запас, кругозор.

В целях укрепления дружбы и межкультурного сотрудничества в странах СНГ 2023 год был объявлен Годом русского языка как языка межнационального общения. Этому событию была посвящена Международная студенческая конференция «Языки и культуры мира» (11 – 12.05.2023 г.), которая проводилась в режиме онлайн совместно с Российским университетом дружбы народов им. Патриса Лумумбы и Тюменским государственным университетом. В течение двух дней были заслушаны интересные доклады будущих студентов из Европы, Азии, Африки и Латинской Америки. На заседаниях секций «Культурные традиции родных стран обучающихся» (11.05.2023 г.), «Язык и культура в сопоставительном аспекте» (12.05.2023 г.) состоялось знакомство с традициями, культурой и языками разных стран. Участники конференции совершили интересные путешествия в Китай, Вьетнам, Бангладеш, Индонезию, Испанию, Камерун и др. страны. Такая форма работы является одним из способов формирования межкультурной коммуникации, формирования толерантной личности.

Новой формой межкультурной коммуникации иностранных обучающихся является открытие на факультете в марте 2021 г. трех кабинетов: культуры народов мира (Inter club); белорусской культуры, русской культуры. Целью их работы является: активизация познавательной деятельности обучающихся, расширение их кругозора, приобщение к традициям и обычаям народов разных стран, к общечеловеческим ценностям. За годы работы проведено много проектов, которые доставили много радостных минут иностранным учащимся. Это: Урок памяти «И помнит мир спасенный» и поэтический конкурс «Дорогами войны...»; проект «Космос рядом», посвященный 60-летию полета первого космонавта мира Ю.А. Гагарина; литературные гостиные «Омар Хайям – ученый и поэт» и «Франциск Скорина – величие славянского мира»; лексико-грамматическое состязание «Открываем Беларусь через русский язык» и

конкурс изложений «Русский язык – путь к взаимопониманию и дружбе»; Всемирный день поэзии, Всемирный день чая и др. [6].

С целью погружения иностранных слушателей в социокультурную среду изучаемого языка, приобщения их к традициям и обычаям разных народов на факультете организуются вечера «Давайте познакомимся», «Новый год по-белорусски», «ФДО – планета друзей», «Мисс ФДО», «Русский чай» и т.д. Участие обучающихся в таких вечерах способствует развитию их творческих способностей, межличностного диалога, взаимопониманию, взаимообогащению.

Особый интерес вызывает участие у будущих студентов Малые олимпийские игры, ежегодно проводимые на базе спортивно-оздоровительного комплекса БГУ «Бригантина». Юноши и девушки с большим удовольствием принимают участие в соревнованиях по футболу, баскетболу, эстафете, перетягиванию каната, а зрители отчаянно «болеют» за них. Вечер заканчивается концертом и награждением победителей.

Для ознакомления иностранных слушателей с богатым наследием мировой и белорусской культур на факультете организуется посещение театров и музеев г.Минска: Национального театра оперы и балета, Национального музея истории и культуры Беларуси, Национального художественного музея и др. Слушатели также совершают экскурсии в город – герой Брест, города Гродно, Полоцк и др.

Большая работа проводится по формированию интереса иностранных учащихся к историческому прошлому Республики Беларусь. Годом исторической памяти объявлен 2022 год, который прошел под знаком сохранения героического наследия и правды обо всех периодах жизни белорусского народа, подвиге его и трагедии. Беседы, презентации, экскурсии в Белорусский государственный музей истории Великой Отечественной войны, историко-культурный комплекс «Линия Сталина», в мемориальный комплекс «Хатынь», участие иностранных слушателей в торжествах, посвященных Дню Победы, позволяют познакомить их со страницами Второй мировой войны, с вкладом советского народа в разгром фашизма, освобождению народов Европы и Азии. Многие события для учащихся были открытием.

Факультет доуниверситетского образования иностранных граждан Белорусского государственного университета стал не только центром качественной подготовки иностранных учащихся, но и диалоговой площадкой межкультурных коммуникаций. Разнообразные формы и методы учебной и внеаудиторной работы способствуют приобретению практических умений межличностного диалога, межкультурного общения, взаимопониманию между будущими специалистами разных стран. Получение иностранными учащимися опыта межнационального диалога на факультете доуниверситетского образования являются основой для успешной дальнейшей учебы в БГУ и других университетах Республики Беларусь.

#### Литература

1. Кузьмінава, Т. М. Нарыс 29. Інстытут дадатковай адукацыі: разнастайнасць форм і вынікаў дзейнасці / Т. М. Кузьмінава, В. М. Малафееў // Беларускі дзяржаўны

- ўніверсітэт: нарысы гісторыі і сучасны стан : [да 100-годдзя Беларус. дзярж. ун-та] / Беларус. дзярж. ун-т ; склад. А. А. Яноўскі ; рэдкал.: А. Д. Кароль (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск, 2021. – С. 374–389.
2. Тер-Минасова, С.Г. Язык и культурная коммуникация. – М.: Слово, 2008. – 624 с.
3. Кишкевич, Е.В. Русский язык как иностранный. Модуль общего владения языком. I сертификационный уровень – В I : учеб.-метод. пособие / Е.В. Кишкевич, С.М. Кунаш, Л.А. Януш. – Минск: БГУ, 2020.
4. Любецкая, Е.П. Основы лингвокультурологии : учеб.-метод. пособие / Е.П. Любецкая, М.Ю. Родина. – Мн: БГУ, 2021.(Электронный документ) Режим доступа: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/275929> – Дата доступа : 16.10.2023.
5. Кузьминова, Т.Н. Обществоведение: пособие / Т.Н. Кузьминова. – Минск, БГУ, 2018. – 167 с. <http://elib.bsu.by/handle/123456789/207241>
6. Кузьминова, Т.Н. Формирование культуры межнациональных отношений иностранных слушателей на предвузовском этапе обучения / Т.Н. Кузьминова // V Межд. конгресс преподавателей и руководителей подготовительных факультетов (отделений) вузов РФ «Довузовский этап обучения в России и мире: язык, адаптация, социум, специальность» (Москва, 17 – 20 ноября 2021 г.). VI Всерос. науч.-практ. конф. «Актуальные вопросы реализации образовательных программ на подготовительных факультетах для иностранных граждан»: Сб. ст. [Электронный ресурс] – Москва: ГОС. ИРЯ им. А.С. Пушкина, 2022. – С.256–260. ISBN 978-5-98269-283-2.

## **PECULIARITIES OF INTERCULTURAL COMMUNICATION OF FOREIGN STUDENTA AT THE INITIAL STAGE OF EDUCATION**

**Kuzminova T.N.**

*Belarusian State University  
Belarus, Minsk*

**Abstract.**

The article analyses the peculiarities of intercultural interaction of foreign students during their studies at Belarusian State University. It also considers the main directions and forms of efficient countercultural communication. We emphasize the importance of the Russian language as a foreign language as an essential means of interpersonal, intercultural and international communication.

**Keywords:** *intercultural communication, foreign students, peculiarities, adaptation.*